

## О ПРОИСХОЖДЕНИИ НАЗВАНИЯ ГОСУДАРСТВА «МИТАННИ» И НАХСКИХ ЭТНОНИМОВ «БАЦБИ», «ВАППИЙ»

Албогачиев Магомед Михайлович

Магистрант, Ингушский государственный университет,

г. Магас

dmariam1966@mail.ru

### ON THE ORIGIN OF THE NAME OF THE STATE "MITANNI" AND THE NAKH ETHNONYMS "BATSBI", "VAPPII"

M. Albogachiev

*Summary:* This article attempts to explain, taking into account the recently accumulated scientific data, the origin of the name of the ancient state on the territory of Northern Mesopotamia and adjacent areas - Mitanni. The author believes that this ancient term is related to the modern Nakh endoethnonyms batsbi and vappii. Therefore, the article pays attention to the linguistic connections of the Hurrito-Urartians with the Nakh ethnic massif, regardless of whether they were due to borrowings or genetic kinship. The study found that the terms Mitanni, batsbi and wappii come from the same source, which is based on the root baht. At the same time, the alternation of b- // v- // m- at the beginning of a word is explained by dialectal differences within the Hurrito-Urartian languages and the peculiarities of the grammar of the languages of neighboring peoples, through which different versions of these names have reached us.

*Keywords:* Mitanni, Manna, Hanigalbat, Naharin, matiens, mats, bats, batsbi, vappii.

*Аннотация:* В предлагаемой статье делается попытка объяснить с учетом накопленных за последнее время научных данных происхождения названия древнего государства на территории Северной Месопотамии и прилегающих областей – Митанни. Автор считает, что этому древнему термину родственны современные нахскими эндоэтнонимами бацби и ваппий. Поэтому в статье внимание уделено языковым связям хуррито-урартов с нахским этническим массивом, в независимости были ли они обусловлены заимствованиями или генетическим родством. В ходе исследования установлено, что термины Митанни, бацби и ваппий происходят из одного источника, где в основе лежит корень бат. При этом происходившее чередование б- // в- // м- в начале слова, объясняется диалектными различиями внутри хуррито-урартских языков и особенностями грамматики языков соседних народов, посредством которых до нас дошли разные варианты этих названий.

*Ключевые слова:* Митанни, Манна, Ханигальбат, Нахарин, матиены, маты, баты, бацби, ваппий.

К югу от Наири, на территории южной части Армянского нагорья и Северной Месопотамии и прилегающих областей XVII–XIII вв. до н.э. существовало государство Митанни. В египетских источниках оно называется *nhrn* и обычно, произносится как *Нахарин*. Территория *Арам-Naharaim* упоминается в Библии шесть раз: «Арам-Нахараим, буквально «Арам двух рек»... Если во мн. ч., то это была страна, которую египтяне называли "Нахарин", арамейское название, означающее «страна рек»... Это имя не встречается в вавилонских или ассирийских надписях, но встречается как Нахрима в трех письмах Эль-Амарны» [1, с. 51–52]. Таким образом, *Нахарин* означает «Междуречье» и является эквивалентом древнегреческого названия Междуречья – *Μεσοποταμία*. Возможно, что эта область получило название *Нахарин* еще до миграции в этот регион хурритов.

Здесь уместно отметить, что с конца II тыс. до н.э. в ассирийских источниках появляется термин *Наири* как общее название обширной территории, лежащей к северу от Ассирии, вокруг озер Ван и Урмия. В сообщениях средневекового грузинского историка Леонти Мровели, эта страна называется «уделом Таргамоса», позже ставшая «уделом Гаоса» [2, с. 21–22]. Исследователи подчеркивают близость названия *Наири* к семитским словам,

обозначающим понятие «река», предполагая, что *Наири* означало у ассирийцев «страну рек». Действительно, на указанной территории берут начало главные реки региона – Тигр, Евфрат, Аракс, Кура и др... Ассирийцы в это время, видимо, не имели четкого представления о границах страны Урарту и считали, что это северная территория вообще, в центре которой находится «море страны Наири». Поэтому, они называли эту страну просто *Наири* (*Na'ru*), т.е. «страна рек». Сравните аккад. *n'ru n'aru*, сопр. сост. *n'ar*, ж. р. *n'artu*, мн. ч. *n'arâte* – поток, ручей, канал, речка, река. детерм. перед наименованиями рек, каналов, потоков *pariš* (наречие) – «точно река, как река» [3, с. 55]. Сравните так же с арабским *naħr* – «река». Иначе говоря, в корне названий Наири и Нахарин стоит слово *na'r* // *naħr* – «река». Буква *ħ* обозначает звук, соответствующий арабскому *ح* и на чечено-ингушском письме передается диграфом *хь*). А апостроф «'» означает звук, соответствующий арабскому *ع* [?] ('айн), которому в чеченском и ингушском языках соответствует звук, обозначаемые на письме как *l*, являющийся звонким вариантом *ħ*. То есть между ними разница, например, как между звуками *с*, *з* и они легко взаимозаменяемы. В языке народа, в котором нет подобных гортанных звуков, *ħ* обычно заменяется на *х*, а *ع* – на гласные *u* // *a* // *y*, что мы и видим в названиях *Наири* и *Нахарин*.

Исходя из этого, название *Нахарин* с ассирийского языка переводится как «между двумя реками» или Междуречье, а *Наири* – как «страна рек». Некоторые историки пытаются эти термины связать с нахским словом *нах* – «люди». На наш взгляд, это ошибочное мнение. К тому же, в названии *Нахарин* присутствует не глухой велярный фрикативный согласный звук *-x-*, а глухой фарингальный фрикатив *-ħ-*. А это совсем разные по месту образования и произношению звуки.

Столицей Митанни был город *Хоскани* // *Вассуканни* (*Waššukanni*), который, по мнению ученых, располагался у истоков реки *Хабур*, на месте современного города *Серекание* (по-арабски *Рас-эль-Айн*) в Сирии. К юго-западу от него находится город *Хасеке*, чье название созвучно с *Хоскани* – один из вариантов названия *Вассукани*. По нашему мнению, конечное *-канни* // *-кани* в этих терминах означает «город», «крепость» или «область». Сравните с нахским *ков* // *кав* – «поселение, отселок, двор» (форма множественного числа *ковнаи*) и лакским *клану* – «место, местность, колыбель, область» [4, с. 166].

Остается выяснить значение первой части этих названий *вассу* и *хос*. Обращает на себя внимание присутствие двух вариантов названия этого города – *Вассукани* и *Хоскани*. Чередования начальных согласного здесь обусловлено диалектными различиями внутри одного языка (сравните с ингушским *ваьр*, *фо* и чеченским *гар*, *х/о* – «род», «воздух», соответственно).

Здесь вспомним, что в «Армянской географии» встречаются племенные названия *васпуры* и *хуши*, которые, кстати, локализируются рядом с кустами, цанарами и тушами [5, с. 36]. В основе терминов *васпуры* и *вассуканни*, по нашему мнению, стоит корень *васп(y)*, который вследствие прогрессивной ассимиляции в комплексе *-сп-* стал звучать как *вассу*. Конечное *-р* в названии *васпур* – или суффикс местного падежа, или окон. мн. ч. В нахо-дагестанских языках присутствует аффикс множественного числа *-р(u)* [6, с. 45–46]. Следовательно, *васпур* означает или «люди из страны или поселения *Васп(y)* // *Васс(y)*», или «васпы // васпинцы».

В этой связи также вызывает интерес термин *Васпуракан*, который впервые встречается в «Ашхарацуйце» как общее название всех тридцати пяти округов провинции. По мнению А.П. Новосельцева, это название означает «наследственный» [7, с. 354–359.]. Армянский историк А.Г. Периханян считает, что оно буквально означает «принадлежащий сыну рода» [8, с. 533]. Однако, мы считаем, что название *Васпуракан* идет от племенного названия *васп(ур)ы* и означает «поселение васпуров // васпов».

Но кто же эти таинственные васпы? В этой связи отметим, что в русских источниках XVI-XVII вв. встречается

название «батцкие гребни», что означает «поселения народа *баты*». Исследователи видят в них бацбийцев. В названии последних конечное *-бу* – это суффикс множественного числа, а *бац* – основа. То есть *бацби* означает «бацы, баты».

Считается, что название это происходит от слова *буц* – «трава». Однако, такое объяснение кажется нам чересчур натянутым по причине банального созвучия. На наш взгляд, это название одного корня с другим нахским эндоэтнонимом *ваппий* (инг. *фьаппий*, чеч. *ваьппий*). Конечно, верность такого вывода подтверждается и тем, что в корне терминов *ваппий* и *бацби* стоит долгий гласный *-а-*. Согласный звук *в-* обыкновенно в разных языках и диалектах чередуется с согласными *б-* и *м-*. Подтверждается это и тем, что, например, А.Л. Зиссерман, сообщает, что цовцы также называются *водуа*: «Тушины составляют четыре общества: Цовское, или Водуа...» [9, с. 236].

В этой связи интересно, что Иоганн Готлиб, Кистию в Джейрахском ущелье, где проживали кисты-феппинцы, называет «Ватским округом» [10, с. 177]. Иначе говоря, в основе названия *бацби* лежит корень *ват* // *бат* с долгим корневым гласным. С прибавлением древнего суффикса множественного числа *-бу* // *-ну*, появляется форма *ватбу* // *батбу*. В процессе дальнейшего развития языка, конечный взрывной согласный *т* мог трансформироваться в аффрикату *ц* (далее, в результате деаффрикации – в *с*), вследствие которого появились формы *бацби* // *васпи*. Сравните с названиями сел. Нижний и Верхний Восби в Джейрахском ущелье (где обитали кисты-ваппий), о которых сообщает К. Кох [11, с. 78].

В дальнейшем, в комплексе *-сп-* в одном из диалектов могла произойти прогрессивная ассимиляция (например, у жителей Вассукани), в другом – регрессивная ассимиляция (как в случае с *ваппий*), а в третьем – сохраняться более древняя форма (как у бацбийцев). Вследствие этого появились формы *бацби*, *васси* и *ваппи*. В нахских языках, мы также наблюдаем регрессивную ассимиляцию в одних диалектах, прогрессивную в других и ее отсутствие в третьих. Например, сравните с ингушским *аьннад*, чеченским *аьлла*, в аккинском диалекте чеченского языка *аьлнд* – «сказал». Как мы видим, в ингушском комплексе *-лн-* произошла регрессивная ассимиляция, а в аккинском диалекте ассимиляционные процессы отсутствуют, вследствие чего сохраняется более древняя форма слова.

Итак, если наши выводы верны, то *бацби*, *васпи*, *ваппи* – это названия одного корня, происходящие от более древней формы *батбу* // *ватпи* // *матпи*. Последний вариант, по нашему мнению, лежит в основе термина *Митанни*, который образован путем сложения племенного названия *мит* (т.е. маты // баты) и *канни* – «страна». В дальнейшем произошла синкопа согласного *-к-* // *-х-*, в

результате которого появилась форма *Миттани* (*Митканни* → *Митанни*).

В связи с названием *Митанни* представляет интерес термин *митхо*, которым грузины называют представителей вайнахского общества мелхистинцев (чеч., инг. *маьлхий*). На основе материала из вайнахских языков термин *митхо* переводится как «житель местности (страны) Мит».

Часть населения или правящая элита Митанни в определенный исторический период говорила на индоевропейском языке, на так называемом митаннийском арийском языке, что могло быть результатом прихода к власти в Ханигальбате индоарийской династии, или же их совместного правления вместе с хурритской.

Правдивость этой версии подтверждается и тем, что индоиранизмы в культуре, языке и именах собственных обнаруживаются только у хурритов митаннийской группы: их нет в ранних хурритских надписях из Уркеша, нет ни в Алалахе близ устья реки Оронт, ни в Киццувадне, ни в богазкёйском архиве (исключая дипломатические договоры с Митанни), ни в Аррапхэ [12. 174–197]. Ко всему прочему отсюда считается, что сам термин *Митанни* обозначал собственно династию (или одно из племен) и лишь впоследствии стал синонимом царства.

Однако, правящая династия могла быть и урартской по происхождению, но находившаяся под сильным влиянием индоевропейской культуры и языка. А такое влияние имело место быть в восточных районах Урарту. По нашему мнению, митаннийская династия происходила из района оз. Урмия, в современном Северо-Западном Иране, который в древности действительно находился под сильным влиянием индоарийских племен. Живя рядом и в тесном общении с ними, митаннийцы были ими частично (или полностью) ассимилированы.

В начале I тыс. до н.э. здесь существовало царство *Манна*. Впоследствии эту область греческие историки и географы второй половины I тыс. до н.э. называли Матиеной. Само озеро (Урмия) носило название *Матиан*. По этой причине, мы склонны считать, что и термин *Манна* образован от более древней формы *Матиани* // *Матиена* – «Матийская страна», где конечное *-на* является урартской частицей в значении «страна» или же суффиксом мн.ч. В результате редукции гласного и регрессивной ассимиляции в образовавшемся вследствие этого комплексе *-тн-* появилась форма *Манна* (*Манни*): *Матина* → *Матна* → *Манна* (сравн. инг. *хинна*, из более древ. *хилини* → *хилни* – «бывшее»). Следовательно, термин *матиены*, мы этимологизируем как «маты» или «жители (выходцы из) страны Мат».

Из района оз. Урмия матиены мигрировали на юго-запад в Нахарин и основали страну, ставшую известной в истории как *Митанни*. С ними мы связываем и название древнего города *Матияти*, основанный ими к югу от оз. Ван. (современный город Мидьят в турецкой провинции Мардин).

Иначе говоря, урарты-матиены захватили власть на территории Нахарина, населенной хурритскими племенами, и образовали там государство, впоследствии получившее от них название *Митанни* (Матиани?). Следовательно, именно мат(иен)ы из района оз. Урмия принесли в Нахарин индоевропейский, как второй язык государства.

Интересно, что в названии этого государства в ассирийских текстах – *Ханигальбат*, в конце мы встречаем тот же корень *бат*. Чередование же согласных *б, в, м* в зачине является, как мы уже отмечали выше, следствием диалектных особенностей внутри хуррито-урартских и нахских языков. Сравните, например, три варианта названия р. Фортанга в вайнахских языках и диалектах – *Фарта*, *Марта* и *Варта*. Сравните также с древнегреческим *Вавилон*, *Варвара* и латинским *Бабилон*, *Барбара* и т.д.

Сам термин *Ханигальбат*, мы этимологизируем как состоящий из трех слов: *Хан* – это слово встречается в названии столицы Митанни – *Вассукани*, который этимологизируется нами как «страна / поселение». Вторая часть *галь* означает «халды» или же название культа Халди. Такой вывод вполне логичен, если предки митаннийцев пришли из района современного оз. Урмия, где находился центр этого главного урартского культа. Конечное *бат* – вариант названия урартского племени, господствовавшего в Митанни, то есть мат(иен)ы. Следовательно, *Ханигальбат* означает «страна халдов-батов // халдов-матиенов» или «страна батов // матов, поклоняющихся Халди». Такое объяснение подтверждает наш вывод об урартском происхождении правящей династии в Митанни.

После гибели Ванского государства, часть матиенов по всей видимости, мигрировали в район юго-восточного Причерноморья. Б.Б. Пиотровский, локализует матиенов в районе Эрзерума [13, с. 5].

Иными словами, в VI в. до н.э. матиены проживали в восточном Причерноморье, откуда согласно некоторым вайнахским преданиям, пришли их предки [14, с. 214–221; 15, с. 209; 16, с. 160–161].

Также вспомним, что цанары в VII в. н.э. сообщали, что пришли в Гардман (а оттуда они отправились в горы Центрального Кавказа) из того же района [17, с. 101; 16, с. 153–154, 156, 161]. Как же здесь не вспомнить о бац-

бийцах, часть которых, по одному из чеченских преданий, пришли из страны «к югу от Грузии» [18, с. 241–242; 19, с. 169].

По нашему мнению, корень *bat* присутствует в названии тейпа *Агишбатой* (*Эглашбатой*), как и в названии *Ханигальбат*, стоящий в конце слова. Первая часть *Агиш* – название рода Агиевых из племени батов. В таком случае, *Агишбатой* означает «агинцы-бацби». Эгахой относятся к кекелинцам. Но, возможно, исторически Эгахой (или часть их) имеют одно происхождение с батами (вапний). То есть конечное *bat* в названии *Агишбатой*, по нашему мнению, является указанием на связь Эгахой с Митанни. Следовательно, мы этимологизируем термин *Агишбатой* как «Агиевы из народа батов (матов)».

В предании об Эгикале, основателями этого замкового поселения называется род Забиевых [20, с. 63]. Возможно, в корне названия этого рода лежит второе племенное название бацбийцев *цловы* (*цлобы*), а сами Забиевы представляют цовов, влившихся в состав кистов-бацбийцев. В Средневековье предки части бацбийцы некоторое время проживали в Джейрахском ущелье, где, возможно, на них распространилось название *бацби* (т.е. *вапни*) [19, с. 169; 20, с. 68–69]. Тот факт, что бацбийцы также назывались цовами, косвенно подтверждает такой вывод. Кстати, в «Армянской Географии», в перечне племен Центрального Кавказа, как видно из текста выше, после васпуров идут цанары.

Интересно сопоставление термина *фьппий* // *вапний* // *вабой* с именем *Уобос* – согласно Мровели, так звали сына «хазарского» (у Мровели скифы названы хазарами) царя. Отбросив от имени *Уобос* греческое окончание *-ос*, мы получаем тот же корень *ваб* (← *ватби*). Автор добавляет эти окончания ко всем именам этнархов кавказских

народов (например, *Лекас*, *Катлос*, *Эгрос*, *Эрос* и т.д.)

Считается, что Мровели произвел данный эпоним от имени аланского племени *аси*. Однако, вполне возможно, что эпоним *Уоб(ос)* происходит от имени кистов-ваббов. Объясняется это с тем, что на той, захваченной скифами части территории «удела Кавказа» (по терминологии Мровели), значительную часть населения составляли те самые кисты-ваббы (ватбы), а их страна носила название *Вабб* // *Ваби*. Здесь важно отметить, что согласно Мровели, скифы захватили только часть «удела Кавказа» [2, с. 25]. На этой части, возможно, как раз и располагалась страна ваббов. По этой причине, Мровели, который писал спустя почти два тысячелетия после скифского нашествия, переносит на скифов эпоним страны, захваченной ими.

Примечательно, что реку Кубань Плиний (79 г. н.э.) и Арриан (100–160 г. н.э.) называют Хобосом. Мровели называет ее «Малой рекой Хазарети» и северной границей «удела Эгроса» [2, с. 22]. О чередовании начальных согласных *в*-, *ф*-, *х*-, в начале слова мы писали выше (сравните с ингушским *фу*, *фоарт* и чеченским *хлун*, *ворта* – «что, шея», соответственно). Поэтому, варианты *Уобос*, *Вобос*, *Хобос* и *Фобос* вполне допустимы и логичны.

Отметим, что на части территории, которую Леонти Мровели определяет как доставшуюся Уобосу, в древности проживали колийские и коракские племена [21, с. 8–9].

Таким образом, если наши выводы верны, то *Митанни*, *Манна*, *матиены*, *Вассукани бацби*, *вапни* однокоренные слова, в основе которых лежит корень *bat* (его варианты *ват* // *мат*). При этом ассирийское название Митанни – *Ханигальбат* нами этимологизируется как *хани галь-бат* – «страна хал-батов // халдов-матиенов».

#### ЛИТЕРАТУРА

1. Еврейская энциклопедия (в 16-ти томах). Том 3: Арабо-еврейская литература – Бделлий. СПб, Изд-во: Тип. Акц. Общ. Брокгауз-Ефрон, 1906–1913. — 489 с.
2. Леонти Мровели. Жизнь картлийских царей / Отв. ред. Г.С. Мамулия. — АН СССР. Ин-т этнографии им. Н.Н. Миклухо-Маклая. — М.: Наука, 1979. — 103 с.
3. Шумеро-Аккадский словарь // Сост. Л.А. Липин. (ок. 2800 шумеро-аккадских слов)
4. Хайдаков С.М. Лакско-Русский словарь (ок. 13 000 слов). М. Государственное издательство иностранных и национальных словарей, 1962. — 424 с.
5. Армянская география VII века по Р. Х. (Приписывавшаяся Моисею Хоренскому) // пер. Патканов К.П. СПб, В. О., 9 л., № 12. 1877.
6. Арсаханов И.А. Чеченская диалектология / Под ред. З.А. Гавришевской. — Гр.: Чечено-Ингушское книжное изд-во, 1969. — 211 с.
7. Древнейшие государства Восточной Европы. 1998 г. Памяти чл.-корр. РАН А.П. Новосельцева. — М., 2000.
8. Периханян А.Г. Сасанидский судебник. — Е., 1973. — 576 с.
9. Зиссерман А.Л. Двадцать пять лет на Кавказе. (1842-1867) / [Соч.] А.Л. Зиссермана. Ч. 1–2. — СПб.: тип. А.С. Суворина, 1879. — 2 т. // Ч.1 (1842–1851). — 424 с.
10. Кавказ. Европейские дневники XIII-XVIII веков. Вып. 3. Сост. В. Аталиков. Нальчик. Изд-во М. и В. Котляровых. Нальчик, 2010. — 305 с.
11. К. Koch. Reise durch Russland nach dem Kaukasischen isthmus in den Jahren 1836, 1837 und 1838, Bd. I. Stuttgart, und Tübingen, 1842

12. История Древнего мира / Под ред. И.М. Дьяконова, В.Д. Нероновой, И.С. Свенцицкой. — Изд. 3-е, испр. и доп. — М.: «Наука», 1989. — Т. 1. Ранняя древность. — С. 174–197. — 470 с.
13. Пиотровский Б.Б. Припонтийские халдеи и урарты // Краткие сообщения Института истории материальной культуры. Вып. V. Институт истории и материальной культуры им. Н.Я. Марра, АН СССР. М.-Л.: 1940. — С. 5–10, — 86 с.
14. Семенов Н. Предание о происхождении чеченцев // Туземцы Северо-Восточного Кавказа. Спб: тип. «А. Хомского и К<sup>о</sup>», 1895. — С. 209–222. — XVIII, 488 с.
15. Гольдштейн А.Ф. «Башни в горах». — М. Изд-во: Советский художник, 1977. — 334 с.
16. Гумба Г. Дж. Нахи: вопросы этнокультурной истории (I тыс. до н.э.). М.: Литера, 2-е изд. Сухум, 2017. — 552 с.
17. Всеобщая история Вардана 'Великого' / Пер. Н. Эмина. М., 1861
18. Головинский П.И. Заметки о Чечне и чеченцах // Сборник сведений о Терской области. Вып. 1. Владикавказ, 1878. — 392 с. — С. 241–261
19. Волкова Н.Г. Этнонимы и племенные названия Северного Кавказа / АН СССР. Ин-т этнографии им. Н.Н. Миклухо-Маклая. — Москва: Наука, 1973. — 208 с.
20. Далгат Б.К. Родовой быт и обычное право чеченцев и ингушей Москва: Институт мировой литературы имени А.М. Горького РАН, 2008. — 380 с.
21. Гекатей Милетский // Сборник материалов для описания местностей и племен Кавказа, IV, Тифлис, 1884

© Албогачиев Магомед Михайлович (dmariam1966@mail.ru).

Журнал «Современная наука: актуальные проблемы теории и практики»



Ингушский государственный университет